KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 19.2.2026 r.
COM(2026) 88 final

2026/0054 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na 15. sesji Konferencji Stron Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt w odniesieniu do propozycji różnych stron dotyczących poprawek do załączników do tej Konwencji

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji określającej stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii na 15. sesji Konferencji Stron Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt („Konwencja”) w związku z przewidywanym przyjęciem decyzji dotyczących wprowadzenia poprawek do załączników do Konwencji.

2. KONTEKST WNIOSKU

2.1. Konwencja o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt

Konwencja o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt ma na celu ochronę lądowych, morskich i ptasich gatunków wędrownych na całym obszarze ich występowania. Jest ona traktatem międzyrządowym zawartym pod egidą Programu Narodów Zjednoczonych ds. Ochrony Środowiska, dotyczącym ochrony dzikiej fauny i siedlisk w skali globalnej. Gatunki wędrowne objęte ochroną wymieniono w załączniku I (gatunki zagrożone) oraz załączniku II (gatunki objęte porozumieniami) do Konwencji. Konwencja weszła w życie 1 listopada 1983 r.

Unia Europejska jest stroną Konwencji[1]. Wszystkie państwa członkowskie są stronami tej Konwencji.

2.2. Konferencja Stron

Konferencja Stron jest głównym organem decyzyjnym Konwencji. Jej uprawnienia są wymienione w art. VII Konwencji, w tym uprawnienie do przeprowadzania oceny stanu zachowania gatunków wędrownych i w konsekwencji do wprowadzania zmian do załączników I i II do Konwencji. Podjęcie decyzji na sesji Konferencji Stron wymaga większości dwóch trzecich głosów obecnych i głosujących stron, o ile Konwencja nie stanowi inaczej.

15. sesja Konferencji Stron odbędzie się w Campogrande (Brazylia) w dniach od 23 do 29 marca 2026 r.

2.3. Planowany akt Konferencji Stron

Podczas 15. sesji Konferencja Stron ma przyjąć decyzje dotyczące poprawek do załączników do Konwencji („planowane akty prawne”).

Celem planowanych aktów prawnych jest wprowadzenie poprawek do załączników I i II do Konwencji, jak przewidziano w art. XI Konwencji.

Zgodnie z art. III Konwencji załącznik I do Konwencji zawiera wykaz zagrożonych gatunków wędrownych, w odniesieniu do których strony będące państwami zasięgu występowania przedmiotowych gatunków podejmują różne środki ochrony i wydają zakaz pozyskiwania zwierząt należących do takich gatunków.

Art. IV Konwencji stanowi, że w załączniku II wymienia się gatunki wędrowne posiadające nieodpowiedni stan zachowania, co do których istnieje potrzeba zawarcia międzynarodowych porozumień w celu ich ochrony i zarządzania, jak również te, których stanowi zachowania znaczną korzyść mogłaby przynieść współpraca międzynarodowa nawiązana drogą porozumienia międzynarodowego.

[1] Decyzja Rady 82/461/EWG z dnia 24 czerwca 1982 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt (Dz.U. L 210 z 19.7.1982, s. 10).

Jeżeli wymagają tego okoliczności, gatunek wędrowny może zostać wymieniony zarówno w załączniku I, jak i załączniku II.

Zgodnie z art. XI Konwencji każda ze stron może zgłosić propozycję poprawki. Poprawka wprowadzona do załączników wchodzi w życie w odniesieniu do wszystkich stron po upływie dziewięćdziesięciu dni od sesji Konferencji Stron, na której została przyjęta, z wyjątkiem tych stron, które zgłosiły zastrzeżenia.

3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

W odniesieniu do 15. sesji Konferencji Stron Konwencji Unia nie zaproponowała żadnych poprawek do załączników do Konwencji.

Pozostałe strony Konwencji przedłożyły wnioski z propozycją poprawki do załącznika I w celu uwzględnienia następujących gatunków i podgatunków: *Acinonyx jubatus* (populacje z Zimbabwe, Botswany i Namibii), *Hyaena hyaena, Pteronura brasiliensis, Pterodroma baraui, Pterodroma cervicalis occulta, Pterodroma hasitata, Pterodroma madeira, Pterodroma magentae, Pterodroma incerta, Pseudobulweria macgillivrayi, Pseudobulweria aterrima, Pseudobulweria becki, Numenius phaeopus hudsonicus, Limosa haemastica, Tringa flavipes, Alopias pelagicus, Alopias superciliosus, Alopias vulpinus, Sphyrna lewini, Sphyrna mokarran.*

Jedna ze Stron Konwencji, Uzbekistan, przedłożyła wniosek z propozycją poprawki do załącznika I w celu usunięcia z tego załącznika następującego gatunku (przy jednoczesnym utrzymaniu go w załączniku II): *Cervus elaphus yarkandensis.*

Pozostałe strony Konwencji przedłożyły wnioski z propozycją poprawki do załącznika II w celu uwzględnienia następujących gatunków: *Acinonyx jubatus* (populacje z Zimbabwe, Botswany i Namibii), *Hyaena hyaena, Pteronura brasiliensis, Pterodroma leucoptera* (populacje z Australii i Nowej Kaledonii), *Pterodroma brevipes, Pterodroma defilippiana, Pterodroma longirostris, Pterodroma cookii cookii, Pterodroma cookii orientalis, Pterodroma pycrofti, Pterodroma axillaris, Pterodroma neglecta juana, Pterodroma arminjoniana, Pterodroma alba, Pterodroma cervicalis cervicalis, Pterodroma externa, Pterodroma feae, Pterodroma deserta, Ardenna carneipes, Pseudobulweria rostrata, Bubo scandiacus, Sporophila iberaensis, Mustelus schmitti, Squatina guggenheim, Pseudoplatystoma corruscans.*

Rada powinna zatem podjąć decyzję w celu ustalenia stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii na 15. sesji Konferencji Stron w odniesieniu do wszystkich propozycji poprawek.

Unia powinna poprzeć wszystkie wyżej wymienione propozycje, z jednym wyjątkiem dotyczącym gatunku *Cervus elaphus yarkandensis*, ponieważ są one naukowo uzasadnione i zgodne z zobowiązaniem Unii do współpracy międzynarodowej na rzecz ochrony różnorodności biologicznej. Obejmuje to także rozważenie sposobów najlepszego wykorzystania dostępnych informacji naukowych, tak aby pod uwagę były brane zarówno cechy biologiczne, jak i biologiczne punkty odniesienia dla połowów.

Dodanie tych gatunków do załącznika I lub II do Konwencji lub usunięcie gatunku *Cervus elaphus yarkandensis* z załącznika I, zgodnie z wnioskami, nie wymagałoby żadnych zmian w prawie Unii.

Unia nie jest państwem zasięgu w odniesieniu do ssaków *Acinonyx jubatus* i *Hyaena hyaena*. Należy poprzeć dodanie tych gatunków do załączników I i II.

Ssak *Pteronura brasiliensis* występuje wyłącznie na terytorium Gujany Francuskiej, gdzie unijne przepisy prawa dotyczące ochrony przyrody nie mają zastosowania. Należy poprzeć dodanie tego gatunku do załączników I i II do Konwencji.

W odniesieniu do ssaka *Cervus elaphus yarkandensis* Rada Naukowa Konwencji odnotowała na swojej 8. sesji, która odbyła się w grudniu 2025 r., brak jasności co do zakresu taksonomicznego wniosku i potrzebę uzyskania większej ilości danych na temat liczebności populacji. W związku z tym obecnie brakuje wystarczających informacji, aby ustalić stanowisko w sprawie tego gatunku. Ostateczne stanowisko UE w sprawie usunięcia tego gatunku z załącznika I zależy zatem od przedstawienia i uwzględnienia nowych informacji naukowych lub technicznych przed Konferencją Stron lub w jej trakcie oraz musi zostać przyjęte zgodnie z kryteriami ustanowionymi w art. III ust. 3 Konwencji.

Ptaki *Pterodroma cervicalis occulta*, *Pterodroma hasitata*, *Pterodroma magentae*, *Pterodroma incerta*, *Pseudobulweria macgillivrayi*, *Pseudobulweria becki*, *Pterodroma leucoptera* (populacje z Australii i Nowej Kaledonii), *Pterodroma brevipes*, *Pterodroma defilippiana*, *Pterodroma longirostris*, *Pterodroma cookii cookii*, *Pterodroma cookii orientalis*, *Pterodroma pycrofti*, *Pterodroma axillaris*, *Pterodroma neglecta juana*, *Pterodroma arminjoniana*, *Pterodroma alba*, *Pterodroma cervicalis cervicalis*, *Pterodroma externa*, *Ardenna carneipes*, *Pseudobulweria rostrata*, *Numenius phaeopus hudsonicus*, *Limosa haemastica*, *Tringa flavipes* i *Sporophila iberaensis* nie występują na terytorium Europy, do którego ma zastosowanie dyrektywa 2009/147/WE. Stąd dodanie tych gatunków do załącznika I lub II do Konwencji nie wymagałoby żadnych zmian w prawie Unii i należy je poprzeć.

Ptaki *Pterodroma madeira*, *Pterodroma feae*, *Pterodroma deserta* i *Bubo scandiacus* są już objęte unijną dyrektywą ptasią[2]. Należy poprzeć dodanie tych gatunków do załącznika I lub II do Konwencji.

Ryby *Alopias pelagicus*, *Alopias superciliosus* i *Alopias vulpinus* są ściśle chronione na mocy rozporządzenia w sprawie uprawnień do połowów z 2025 r.[3] Są one również chronione na mocy rozporządzenia w sprawie środków technicznych[4]. Rozporządzenie w sprawie środków technicznych zapewnia również niezbędny poziom ochrony ryb *Sphyrna lewini* i *Sphyrna mokarran*. Należy poprzeć dodanie tych gatunków do załącznika I lub II do Konwencji.

Unia nie jest państwem zasięgu w odniesieniu do gatunków ryb *Mustelus schmitti*, *Squatina guggenheim* i *Pseudoplatystoma corruscans*. Należy poprzeć dodanie tych gatunków do załącznika I lub II do Konwencji.

---

[2] Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/147/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie ochrony dzikiego ptactwa (Dz.U. L 20 z 26.1.2010, s. 7).

[3] Rozporządzenie Rady (UE) 2025/202 z dnia 30 stycznia 2025 r. ustanawiające uprawnienia do połowów na lata 2025 i 2026 w odniesieniu do niektórych stad ryb, mające zastosowanie w wodach Unii oraz – dla unijnych statków rybackich – w niektórych wodach nienależących do Unii, oraz zmieniające rozporządzenie (UE) 2024/257 w odniesieniu do uprawnień do połowów na rok 2025 (Dz.U. L, 2025/202, 31.1.2025).

[4] Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie zachowania zasobów rybnych i ochrony ekosystemów morskich za pomocą środków technicznych, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1224/2009 i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 i (UE) 2019/1022 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 894/97, (WE) nr 850/98, (WE) nr 2549/2000, (WE) nr 254/2002, (WE) nr 812/2004 i (WE) nr 2187/2005 (Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 105).

4. PODSTAWA PRAWNA

4.1. Proceduralna podstawa prawna

4.1.1. Zasady

Art. 218 ust. 9 Traktatu o Funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) określa tryb przyjmowania decyzji ustalających „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy".

Pojęcie „akty mające skutki prawne" obejmuje akty, które mają skutki prawne na mocy przepisów prawa międzynarodowego dotyczących danego organu. Obejmuje ono ponadto instrumenty, które nie są wiążące na podstawie prawa międzynarodowego, ale mogą „w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść przepisów przyjętych przez prawodawcę Unii"[5].

4.1.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Konferencja Stron jest organem utworzonym przez konwencję, a mianowicie Konwencję o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt.

Akty, które mają zostać przyjęte przez Konferencję Stron, stanowią akty mające skutki prawne. Planowane akty prawne będą wiążące na mocy prawa międzynarodowego zgodnie z art. XI Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt.

Planowane akty prawne nie uzupełniają ani nie zmieniają ram instytucjonalnych Konwencji.

Proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest zatem art. 218 ust. 9 TFUE.

4.2. Materialna podstawa prawna

4.2.1. Zasady

Materialna podstawa prawna decyzji na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE zależy przede wszystkim od celu i treści planowanego aktu prawnego, w którego kwestii ma zostać zajęte stanowisko w imieniu Unii. Jeżeli planowany akt prawny ma dwojaki cel lub dwa elementy składowe, a jeden z tych celów lub elementów da się określić jako główny, zaś drugi ma jedynie pomocniczy charakter, decyzja przyjęta na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE musi mieć jedną materialną podstawę prawną, tj. podstawę, której wymaga główny lub dominujący cel lub element składowy.

4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Główny cel i treść planowanych aktów prawnych odnoszą się do polityki ochrony środowiska.

Materialną podstawą prawną proponowanej decyzji jest zatem art. 192 ust. 1 TFUE.

4.3. Podsumowanie

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinien być art. 192 ust. 1 TFUE w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

[5] Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 7 października 2014 r., Niemcy/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, pkt 61–64.

5. PUBLIKACJA PLANOWANEGO AKTU PRAWNEGO

Ponieważ akty prawne Konferencji Stron zmienią załączniki I i II do Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt, należy opublikować je w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* po ich przyjęciu.

2026/0054 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie należy zająć w imieniu Unii Europejskiej na 15. sesji Konferencji Stron Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt w odniesieniu do propozycji różnych stron dotyczących poprawek do załączników do tej Konwencji

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 192 ust. 1 w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Konwencja o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt („Konwencja”) została zawarta przez Unię decyzją Rady 82/461/EWG[6] i weszła w życie w dniu 1 listopada 1983 r.

(2) Zgodnie z art. XI Konwencji Konferencja Stron Konwencji („Konferencja Stron”) może przyjąć decyzje dotyczące poprawek do załączników do Konwencji.

(3) Na swoim 15. posiedzeniu w marcu 2026 r. Konferencja Stron ma przyjąć decyzje w sprawie poprawek do załączników do Konwencji dotyczących propozycji (i) włączenia do załącznika I do Konwencji *Acinonyx jubatus* (populacje z Zimbabwe, Botswany i Namibii), *Hyaena hyaena, Pteronura brasiliensis, Pterodroma baraui, Pterodroma cervicalis occulta, Pterodroma hasitata, Pterodroma madeira, Pterodroma magentae, Pterodroma incerta, Pseudobulweria macgillivrayi, Pseudobulweria aterrima, Pseudobulweria becki, Numenius phaeopus hudsonicus, Limosa haemastica, Tringa flavipes, Alopias pelagicus, Alopias superciliosus, Alopias vulpinus, Sphyrna lewini, Sphyrna mokarran;* (ii) usunięcia gatunku *Cervus elaphus yarkandensis* z załącznika I do Konwencji (przy jednoczesnym utrzymaniu go w załączniku II); oraz (iii) włączenia do załącznika II do Konwencji gatunków *Acinonyx jubatus* (populacje z Zimbabwe, Botswany i Namibii), *Hyaena hyaena, Pteronura brasiliensis, Pterodroma leucoptera* (populacje z Australii i Nowej Kaledonii), *Pterodroma brevipes, Pterodroma defilippiana, Pterodroma longirostris, Pterodroma cookii cookii, Pterodroma cookii orientalis, Pterodroma pycrofti, Pterodroma axillaris, Pterodroma neglecta juana, Pterodroma arminjoniana, Pterodroma alba, Pterodroma cervicalis cervicalis, Pterodroma externa, Pterodroma feae, Pterodroma deserta, Ardenna carneipes, Pseudobulweria rostrata, Bubo scandiacus, Sporophila iberaensis, Mustelus schmitti, Squatina guggenheim, Pseudoplatystoma corruscans.*

(4) Planowane akty Konferencji Stron będą miały skutki prawne dla Unii na mocy prawa międzynarodowego.

[6] Decyzja Rady 82/461/EWG z dnia 24 czerwca 1982 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie wędrownych gatunków dzikich zwierząt (Dz.U. L 210 z 19.7.1982, s. 10).

(5) Unia powinna poprzeć wszystkie wyżej wymienione propozycje, z jednym wyjątkiem dotyczącym gatunku *Cervus elaphus yarkandensis*, ponieważ są one naukowo uzasadnione, zgodne z unijnymi zobowiązaniami do współpracy międzynarodowej na rzecz ochrony różnorodności biologicznej zgodnie z art. 5 Konwencji ONZ o różnorodności biologicznej, a także zgodne z decyzjami podjętymi na Konferencji Stron tej Konwencji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii na 15. sesji Konferencji Stron, jest następujące:

1) należy poprzeć włączenie do załącznika I następujących gatunków lub podgatunków:
    1) populacje *Acinonyx jubatus* z Zimbabwe, Botswany i Namibii
    2) Hyaena hyaena
    3) Pteronura brasiliensis
    4) Pterodroma baraui
    5) Pterodroma cervicalis occulta
    6) Pterodroma hasitata
    7) Pterodroma madeira
    8) Pterodroma magentae
    9) Pterodroma incerta
    10) Pseudobulweria macgillivrayi
    11) Pseudobulweria aterrima
    12) Pseudobulweria becki
    13) Numenius phaeopus hudsonicus
    14) Limosa haemastica
    15) Tringa flavipes
    16) Alopias pelagicus
    17) Alopias superciliosus
    18) Alopias vulpinus
    19) Sphyrna lewini
    20) Sphyrna mokarran;
2) należy uzależnić ostateczne stanowisko w sprawie usunięcia z załącznika I następującego gatunku od dostępności dodatkowych informacji lub zmian we wniosku umożliwiających ustalenie, czy spełnione są kryteria ustanowione w art. III ust. 3 Konwencji:
    1) Cervus elaphus yarkandensis;
3) należy poprzeć włączenie do załącznika II następujących gatunków:

1) populacje *Acinonyx jubatus* z Zimbabwe, Botswany i Namibii
2) Hyaena hyaena
3) Pteronura brasiliensis
4) populacje *Pterodroma leucoptera* z Australii i Nowej Kaledonii
5) Pterodroma brevipes
6) Pterodroma defilippiana
7) Pterodroma longirostris
8) Pterodroma cookii cookii
9) Pterodroma cookii orientalis
10) Pterodroma pycrofti
11) Pterodroma axillaris
12) Pterodroma neglecta juana
13) Pterodroma arminjoniana
14) Pterodroma alba
15) Pterodroma cervicalis cervicalis
16) Pterodroma externa
17) Pterodroma feae
18) Pterodroma deserta
19) Ardenna carneipes
20) Pseudobulweria rostrata
21) Bubo scandiacus
22) Sporophila iberaensis
23) Mustelus schmitti
24) Squatina guggenheim
25) Pseudoplatystoma corruscans.

Artykuł 2

Niewielkie zmiany techniczne stanowisk określonych w art. 1 mogą zostać uzgodnione bez konieczności przyjęcia przez Radę kolejnej decyzji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia r.

W imieniu Rady
Przewodniczący